



# Siete razas, un país:

## (I) l'Asturcón y la Cabra Bermeya

Por **Antón Álvarez Sevilla**

Ganaderu

Especialista en razas autóctones

Semeyes **Manuel Quintana Becerra**

Ástur Paredes

Páxina 93

**Antón Álvarez Sevilla**

Páxines 87, 88-89

El fenómeno internacional de conservación nel que nos alcontramos anguaño remanez de los abusos de les téuniques productivistes afitae a escala pergrande con unos oxetivos simplayos en términos monetarios ya a un plazu percurtiu.

Ello foi qu'entamaron a movilizase los ciudadanos non venceyaos colos manexos de les supuestes «meyores» ya qu'en xeneral valoraben con criterios culturales ya ecolóxicos les carauterístiques de les castres autóctones. Asina, al empezu del sieglu últimu, surdió en Gran Bretaña l'asociación privada *Rare Breed Survival Trust* (ye dicir, l'Asociación pa la Supervivencia de les Razas Rares), que foi tou un exemplu pa otros

munches qu'apruvieron darréu. En 1946 ya la FAO la qu'emprima a trabayar na xera de caltener los recursos xenéticos animales ya vexetales del planeta.

Lo que se pretende con esti trabayu ye amosar les carauterístiques xenerales ya particulares de les razas de nueso: el Poni Asturcón, la Vaca Roxa, la Oveya Xalda, la Cabra Bermeya, la Pita Pinta ya'l Gochu'l país, ensin escaecer al Perru Mastín, son les razas autóctones del Principáu d'Asturies. Estes castres, pedreses ya albares, supunxeron la base de la vida asturiana a lo llargo los siglos ya foron encontos perimportantes de la economía familiar ya xeneral del nuesu país, como base de l'alimentación (carne, lleche,

etc.) ya sofitu nel vistiu (llana, pelleya); fechos éstos qu'aidaron nel esporpolle del Principáu d'Asturies, tando encadarmaes dientro del rai-gañu históricu-social del Principáu, como componentes de la so vida ya bayura, andechando al empar al equilibriu ecolóxicu.

Arriendes de polos aspectos históricu, etnográfico ya ecolóxicu, ensin dulda de gran valir «per se», diches castres entá constitúin una abondosa fonte de bayura nos conceyos rurales del Principáu. Asina son les nuses castres les que valoricen los recursos naturales ya económicos. La importancia de caltener estes castres hai que la contemplar, como bien dixo abenayá Isidor Sierra Alfranca, non solo dende una pers-

peutiva histórica ya representativa de cada País, sinón tamién dende una güeyada téunico-científica como reserva de xenes que nun hai que los perder.

Pa cabu, teo que facer reconocencia de los vieyos ganaderos que supieron criaes col so ciñu ya de les nubes xeneraciones que puxen pa que les nuses razas viñen, sintiéndose bré-tigos d'elles.

### EL PONI ASTURCÓN

#### La Prehistoria

Los primeros resclavos atopaos n'Asturies sobro la presencia de caballos daten del Paleolíticu Superior (Solutrense ya Magdaleniense can-

tábricu) apaeciendo les sos figures representaes, xunto con otros restos, en cueves como la d'El Pozu'l Ramu, Candamu, El Pindal, La Riera, La Lloseta, etc. Paez que los caballos foron abondosos na Asturias prehistórica.

Nel trabayu fechu en 1978 al rodiu les pintures rupestres de la Cueva d'Ekain (Guipuzcoa), los paleontólogos J. Altuna ya J. M. Apellániz solliñen la gran semeyanza ente les figures (sobre manera de caballos) d'esta cueva ya les existentes nes d'El Pozu'l Ramu (Ribeseya).

Al analizar con procuru los caballos de la xacada vasca los dos arqueólogos afiten:

«Los caballos d'Ekain illústrennos al respeutive de la color del caballu existente nel país a lo llargo de la fin del Paleolíticu. Estos caballos tenien la clina curtio y arizao. Muchos d'ellos presentaben cebradures pel pescuezu ya les pates. Tamién tenien davezu la denomada peza mongólica nel pescuezu, ya'l focicu xaru. Estes carauterístiques podemos veles güei, meyor o peor marcaes, nel únicu caballu salvaxe qu'existe: el caballu Przewalski, ensin qu'ello quiera dicir que los caballos paleolíticos del Cantábricu seyan d'esta subespecie. Pero sí podemos solliñar que los carauteres nomaos yeren comunes a dambos».

Seique los descendientes d'estos caballos representaos nes cueves desaparecieron ente otre causes, climatolóxicos fundamentalmente, al cazalos pal previr humanu, anque ye probable que dalgún exemplar de carauterístiques asemeyaes se caltuviera hasta la dómina romana, pues nun poema nel qu'un llexonariu de la Legio VII (Lleón) ufre una parte de la so caza nos páramos a Diana, fálese de los caballos salvaxes de les viesques «Equi silvicolentis». Quiciabes esi caballu fora'l misteriosu «Disex» del que tamién se nos fala nesta cita. D'elli diznos García Dory:

«Nun taba adomáu ya vivía salvaxe dafechu na viesca polo que se cazaba; los romanos llamábenlu Disex y allugábenlu nes viesques trupes qu'entós anubrien lo que güei ye'l páramu lleonés».

Delles d'estes carauterístiques morfolóxicos qu'amuesen los caballos dibuxaos nes pintures rupestres ya que comparten sobre manera col caballu de Przewalski de los montes del Gobi, allóngalos abondo de los asturcones de la protohistoria.

De les cultures megalíticas nun sabemos un res al rodiu del caballu. Yá na Edá del Bronce hai que conseñar la denomada cultura de los túmulos, pueblos nómades que según J. M. González Fernández: «Paez como si estos pueblos tuvieren una vida nómada o treshumante, pues ye abegoso atopar dalgún restu, non yá de llugares sinón de llares de cabanos que valieren pa empobinar a una meyor comprensión d'estes etapes culturales».

#### La cultura castreña: un poni celta

Nos sieglos VII ya VI e. de C. afítase en toa Asturias, remaneciendo d'una nueva fola de migración trespirenaica, un nuevu xeitu de sociedá: la castreña; ya sedrá nesta dómina cuando después de la entreseca de los tiempos precedentes remanecerá una bayura de datos arqueolóxicos ya iconográficos que prueben non solamente la existencia del caballu nel país sinón tamién el so acabestramientu y emplegu.

Ye persabío'l valir escomanáu que'l caballu tien ente los pueblos indíxenes na dómina romana. Trabayos anovaos solliñen el papel del caballu como suxetu de xerarquización ya idealización aristocrática, como atributu de poder, apaeciendo como emblema de la realeza ente dalgunos pueblos indoeuropeos. Pa J. Loth

(1927), el caballu foi'l motor del espardimientu de los celtas per Europa.

Sandor Bokonyi al falar d'esti pueblu conseña'l so gran apreciu polos caballos llegando inclusive a da-yos un llugar perimportante na so mitoloxía: la veneración d'Epona, diosa de la fertilidá, imprimó escurque como cultu a una divinidad caballu. Les representaciones de la diosa amuéssenosla davezu montada nel llombu d'un d'ellos y arrodada de burres colos sos potros, o de caballos. Per otru llau la figura del caballu apaec con bayura nes monedes ya esteles, lo qu'afita'l so importante valir nel universu mental de los celtas.

La castra caballar que tenien estos pueblos nes sos invasiones ye conocida por demás al traviés d'abondos restos arqueolóxicos mesmo nes Islles Britániques que nel Continente. Foi'l profesor escocés J. Cossar Ewart el que llueu d'una re-tafile d'esperimentos d'hibridación con équidos pareyos (poni d' Exmoor, Gotland, Islandés ya Shetland) aportó a unes conclusiones asoleyaes en 1904 na revista Nature, que punxeren les bases pa que les sos teoríes foren mundialmente reconocies. Foi esti mesmu autor el qu'iguó la denominación de «Poni Celta» (*Equus gracilis*) pa dar nome a ún de les tribus d'equín que modernamente puen alcontrase en delles races espardíes pelos finisterres atlánticos.

La descripción qu'Ewart fai del poni celta ye la que vien darréu: «Falta de machinos nes pates, tiesta pequeña, llixeramente ñata, oreya curtia, ancla entornada, pelo llargo, abondoso per tol cuerpu ya sobre manera nes quexales pel iviernu, clines llargues, bayuroses ya grebies. De pequeñu altor».

El profesor Aparicio, investigador del aniciu de les races caballares d'anguaño, na so obra Zootecnia Especial, asoleyada en 1960, afita:

**L'escocés J. Cossar Ewart, investigando colos ponis d'Exmoor, Gotland y otros, iguó la denominación de Poni Celta (*Equus gracilis*), «xenerador de les Faquines celtas del Norte peninsular», según el Prof. Aparicio (1960)**



«De la tercer triba prehistórica caballar, caballu celoide o cóncavu del cuaternariu, entá non identificáu, les otres sedrén el Tarpán (*Equus gmelini*) ya'l caballu Przewalski (*Equus przewalskii*) remanecería en primer llugar el *Equus gracilis* d'Ewart, xenerador de les faquines celtas del norte peninsular».

Nesti sen coincide García Dory falando del Asturcón ya de la protohistoria asturiana:

«D'esta miente alcontrámonos énte'l fechu históricu, qu'ensin dulda influyó en bona parte na configuración de la cultura asturiana en xeneral ya de la castra de ponis asturcones en particular: les migraciones de los puelos celtas. Al castrar hazo'l 600 e. de C., los celtas trayén yá tanto espades de fierro con antenes, como ponis perfectamente adondaos».

Ya p'acabar diz:

«La marexada celta tomó toa, o pelo menos

gran parte d'Asturies, meciéndose coles cultures anteriores pa dar aniciu al pueblu descritu polos historiadores llatinos como los ástures. La nación Ástur, talo como la descubrieron los autores clásicos alcontrábase perfectamente iguada ente los siglos III ya II e. C., na so personalidad cultural ya etnolóxica».

Ye nesta dómina cuando entamen les primeres referencies escrites sobro los asturcones. L'historiador alemán A. Schulten afita: «La primera mención verdadera de los ástures ye la de los asturcones, los emponderaos caballos d'Asturies, que s'afaya na Retórica ad Herennium, escrita contra l'año 80 enantes de Cristu»; ya sigue esti autor: «L'animal ástur de más sonadía foi'l caballu: Pequeñu, yera por embargu perduru ya veloz, tan bonu pal carru como pal xinete, pues yera perestimáu pol so pasu andarín».

Esti pasu según Plinio denomábase «Tolutum ire». Varron conseña, como Begecio, qu'esi pasu deprendíase-yos a los caballos; ya Plinio, que'l so pasu nun yera'l de davezu, sinón elástico ya

teníenlu non de nacencia, sinón por enseño. Marcial pel so llau diz del caballín: «...qu'aballa les piernes en tautu».

Nun llibru tan espardíu como *A History of British Native Ponies* (Dent ya Goodall, 1962) nel que se fala a esgaya de los asturcones, danos el treslláu viniente a la célebre cita de Plinio sobro los asturcones ya thieldones:

«Les tribes galaiques y ástures del norte d'Hispania críen una castra de caballos a la que llamen celdones (na so llingua); esta pequeña castra a la que (nós los romanos) denomamos asturcones, nun trotien sinón que faen un pasu fácil que surde d'aballar per breda la pata ya la mano de cada llau».

Quiciabes pa esclariar entá más esta cita hai-ga que rastrexar cuál ye l'aniciu y el significáu de dambes pallabres: asturcón ya thieldon-celdón. Pa A. Schulten «asturco» quier dicir, ensin dulda, «d'Asturia» o «ástur», siendo «-co» un xenitivu plural célticu o axetivu. Los códices de Plinio recueyen «thieldo», «tieldo» ya «celdo». La pallabra «celdo» presenta'l mesmu raigón que'l galés «cel»; escocés «sheltie»; vascu «zaldi» ya «zelter» n'alemán medieval, col significáu de «caballu» en toes estes llingües. Too esto suxérenos quiciabes el mesmu orixe de la pallabra «cel-ta», ¿del mesmu raigón?, col significáu de ¿caballeru?

P'acabar la reseña de dalguna d'estes cites esbillaes nun hai qu'escaecer la de Silio: «Lelio cueye la xunta de la nación astur ya lllevantándose refundia l'asta vencedora con gran puxu, xurando rendir honor a les solombres».

#### Ástures ya Romanos

Anguaño, pola mor de les escavaciones arqueolóxiques feches nos últimos años nel castru de La Campa Torres (Xixón), dexamos de camentar

al rodiu les carauterístiques de los asturcones de la Edá del Fierro ya si éstes casen coles ciutes históriques, ya entá más importante, si los asturcones caltíen inda güei les mesmes traces raciales. Nesti sen, tolos datos qu'ufiertamos darréu tán recoyíos nel *Estudio arqueozoológico de los mamíferos salvajes y domésticos. Estrato I (Prerromano) del Castro de la Campa Torres (Xixón)* del que ye autora Silvia Albizuri, de la Universidá de Barcelona:

- Atopáronse 25 restos de caballu (dentición ya metacarpianos) que correspuenden a 6 exemplares estremaos.

- Na so mayor parte trátase d'animales vieyos, con matadures ya patoloxíes qu'a dalgún d'ellos nun-y dexaría vivir en llibertá. Dellos pertrabayos pa la montura, apruciando tamién dalgún potrexu.

- Ün de los animales tien deformaciones nos güesos, típiques de tar acabestráu pal tiru. Otru d'ellos taba coxu; poro, ye de xaciu camentar que'l so valir fora estremáu del davezu (¿relixosu?, ¿como greñu?) pues magar de la so coxera caltíenlu vivu.

- Nun apaez nengún caballu sacrificáu pa previr de carne, lo que tamién ye d'arrearar, pues pescanciamos que'l caballu superara dafechu l'estáu de domesticación, sacrificándolu namái puntualmente, allonxándose de les especies esplotaes direutamente como recursu cárnicu.

- Trátase d'animales d'estremidaes delgaes, pero calcaes.

- L'altor de los exemplares atopaos ta ente 1,12 ya 1,30 m. permediando en 1,21m.

La figura del caballu representada nun contestu funerariu o venceyada a símbolos solares ya otros elementos de calter relixosu, pon a les clares el caráuter trescendente qu'esti animal

La presencia del caballu nun contestu funerariu y con elementos relixosos, pon a les clares el calter trescendente que tenía Na Asturies castreña



tenía na Asturias castreña. Pa J. M. Blázquez, el cultu relixosu al caballu ye una costume típicamente celta. Cumont, pela so parte, diznos que'l caballu ensin xinete non solo sustitúi a los caballos del sol, sinón que ye davezu un símbolu del fináu, conseñando la so heroización.

Coles guerres con Roma los ástures ya los sos caballos entren na historia, non ensin enantes oponer al Imperiu una brava resistencia. N'afechando la conquista, Roma allista una caterma de mercenarios ástures, inxiriéndose estos dientro del so exércitu, siendo delles les «ales» de caballería formaes por estos guerros. Mercenarios ástures apaecen en munches de les llendes del Imperiu.

Hai que facer constar el fechu, bien conseñáu, de que la caballería romana nun taba formada por xinetes dependíos en Roma, nin montaben caballos «romanos». Anque dalgunos ciudadanos romanos yeren xinetes, lo qu'espeya

un rangu peraltu nesta sociedá, la mayor parte de la caballería componíenla xinetes que veníen de los territorios conquistaos ya cabalgaben nes sos propies castres de caballos, ya entá más, inventaben maniobres ya exercicios que más tarde les garraría l'exércitu romanu como de so; ente elles el «circulus» ya l'«impetus» cantábricos.

#### L'«Asturorum Regnum» ya la dómina medieval

Les invasiones de los pueblos xermánicos (visigodos ya suevos) nun exercieron nengún xeitu d'influyencia sobro los caballos d'Asturies, darréu qu'estes campañes fixéronles a pie o con gran entreseca de caballos.

Pío Ballesteros Alava, nel so llibru *Estudio sobre la Monarquía Asturiana* (1949) al referise a l'agricultura de la dómina, escribe:

«Nos tiempos de la Monarquía Asturiana los documentos falen del ganáu de burriquia d'estremaes maneres; unes vegaes trátase

d'animales de montura. N'otres ocasiones alviértese la esistencia de corros, yá como industria privada yá como empresa de beneficiu o por riquilos los grandes señores pa previr a los sos homes según se ve, por exemplu, na donación de tierres fecha por Theoda a la ilesia de Priasca, el 23 de xunetu del 930, onde se mencionen «*equas septem cum suo emissario*» ya na d'Oveco, obispu de Lleón, na que se fala de venti burres ya dos griñones (burru ya pollín) del añu 950. Pa finir atópase mentada abondes vegaes esta especie ensin calificativu nengún d'estima, en comparanza con casos nos que se fala d'exemplares perbonos o meyores pela cuenta d'otros non tan valoratibles. Hai cartes dotales nes que se faen donaciones a monesterios nel 969, d'hasta 90 burres ya dos greños».

Nuna obra anónima del sieglu XII dase anuncia de que los llabradores asturianos pagaben coles burres les gravoses gabeles a les que se víen condergaos polos señores feudales. Yá nel sieglu XIII, la mayor parte de los corros que guarécien peles sierres ya puertos, figuraben como propios de la llesia que cuntaba con «vakeros» ya «eguarizos», como mayordomos pal curiáu de les burres. Pela so parte, A. Schulten diznos que «los asturcones tuvieron muncha sonadía per toa Europa per aciu del so pasu andarín, ya na Edá Media esa sonadía esparrióse hasta Alemaña».

A resultes de la espulsión dafechu de los moros d'España al finar el sieglu XV ya darréu la xuntura de los reinos llariegos, hasta entós dixebraos, emprima la centralización de les decisiones que la burocracia recién encadarmada quier imponer hasta nel requexu más escaeciú. A mediaos del sieglu XVI, el 7 de xunu de 1562, el Correxidor d'Uviéu ya Procuradores del Principáu, a requerimientu d'una Orde Real, datada



en Valladolid, alcuerden el capítulu viniente pa la so imposición en tola xurisdicción d'Asturies: «lo que parece a los señores diputados sobre los caballos y yeguas que se tengan cuidado que los potros de año se capen y trayan rocines de marca con yeguas a vista del justicia y requerimiento de los concejos porque si tres o cuatro años se tiene cuidado luego se acabaran los de marca mejor».

L'enfotu d'esta midida paez perclaru: capar los «potros de año arriba», que n'Asturies del pasu a la Edá Moderna, yeren toos del país; ye dicir, de clas asturcona, ya qu'importaren «rocines de marca», que val tanto como greños d'otros castres más corporientos, acordies coles necesidaes del Estáu, centralizáu per aquellos tiempos en Valladolid.

Gracies al so xeitu de cría, en corros bravos pel monte, asina como pol clima, estes midies non cuayaron, magar que siguieron repitiéndose ordenances asemeyaes nos sieglos vinientes.

Nel llibru *A History of British Native Ponies* afítase que l'Asturcón contribuyó a la formación del caballu medieval irlandés. Fechu ésti qu'apaez conseñáu nuna cita qu'atopamos na

obra d'Edmund Campión titulada *Two Books of Histories of Ireland* (1963) ya na que se fala qu'a mediaos del sieglu xvi:

«Raphael Volaterranus escribe qu'aquellos caballos que foren llevaos a Irlanda teníen l'aniciu n'Asturia, nel país d'España, ente Galicia ya Portugal, onde yeren nomaos «asturcones». Un noble quixo mercar ún d'ellos (ya nun-y lu vendió) ufriendo un cientu d'ellos asemeyaos, les gabelles de cinco años ya les críes d'un ñeru de ferres palomberos siete años».

### La Edá Moderna

Yá nel primer quartu del sieglu xix, el coronel asturianu Juan Antonio Suárez Victorero escribe la obra *Descripción Geográfica-Histórica del Concejo de Colunga* presentada pa ser espublizada a la Sociedá Económica d'Amigos del País d'Asturies en 1837. Esti ye, hasta la fecha, el documentu más antiguu que conocemos sobro los asturcones nel Puertu Sueve. Falando d'ellos, l'autor emprima escribiendo:

«Axúntense pel branu a pastiar nesti puertu l'armentíu, los cadios ya la reciella de les poblaciones vecines. Nelli viña la castra de burres conocida davezu col nome de Sueve. Lo corriente ye que sían de pocu altor, pues xeneralmente nun pasa de seis cuarteres ya pulgada, ya los qu'algamen a seis ya media, cueyen muncha estima dientro'l Principáu, au son enforma conocíes les sos propiedaes. De figura abondo bona, sollertes, esquiladores, pedresos como cuetos, valen munchu bien al acabestramientu. Estes burres enxamás amiyen a los pueblos colos otros caballos qu'anden pel puertu, a los que los sos amos recueyen nos meses muertos del iviernu; ellí abellúguense nos averos ya guarecen cola gorbiza que nun anubrió la nieve, defendiendo los sos fíos con gran procuru de les

llobaes. Atremetíos, ya malapenes abarrunten señales d'arimáse-yos los llobos, les burres más cercanes indíquenylo a les otre con rinchíos llargos: unes y otre recueyen llueu a los sos potricos pa empobinase escontra onde s'alvierte'l peligrosu; dueites na llucha, fan un redol perfectu, ya dientro'l mesmu alluguen y abelluguen a los pequeños apretándose lo preciso pa que l'enemigu nun pase peles rales».

Ye falso l'afitar qu'antaño los corros d'asturcones viñaben per toa Asturies; les sierres nes que los había taben venceyaes por condiciones físiques, orográfiques ya climátiques asemeyaes. Val dicir como exemplu que'l cumal cimero pel qu'andaben, yera a 1.400 m, nel Picu Panchón n'Allande, ya ésti yera una esceición, pues les otre sierres nun llegaben a los 1.250 m. En cumes de mayor altor, les frecuentes nevaraes fadríen a los asturcones amiyar hasta les parees sobro los pueblos. El paisanu nun vería beneficiu nengún en criar burres qu'embrangaría nos puertos, pero depués nun-y quedaría otru aquel

qu'ivernales xunto coles sos poques vaques ya la más abondosa reciella.

Otru datu que nos afita na nuesa hipótesis ye que namái nestos conceyos onde hebo asturcones, síguese cola costume de caltrir. Dalgunos d'estos caltres o marcos, qu'inda güei s'empleguen, representen símbolos que yá s'atopen na protohistoria asturiana en diferentes decoraciones. Asina'l redol cola cruz, marcu d'Óscar Fernández pal so cadu nel Puertu Sueve, yera'l mesmu que tenía Alfredo Armayor pa les sos vaques casines, conociéndolu estos ganaderos col nome de «Marcu San Antoniu».

El beneficiu económicu que pa los amos de los corros tenía la castra foi claru hasta la Guerra Civil. En 1914 el Profesor de Zooteunía P. Dechambre, escribe'l so tratáu sobro los équidos. A elli débese la descripción que vien darréu del poni Cantábricu: «La producción d'estos ponis da llugar a un mercáu perimportante con Francia ya nun ye raro atopalos en París, seya como caballos pequeños de prestixu, o muncho más corriente, pa tirar de los carruaxes probes».

El que fai la torna del llibru, ufre al pie de páxina esti comentariu: «Estos ponis puen facer perbonos tueros pa xarrés de petite, pero sobre manera, son guapos exemplares del caballu de monte, quiciabes meyores que tolos de la so clas, pol so rixu y aguante».

Les ventes haza Cataluña, País Vascu ya Valencia faciense añalmente. Ferreras nel so trabayu sol poni vascu, desplica que: «La costume del burreru obliga-y a tener procuru los primeros díes. Diciame un ganaderu d'Amorebieta que truxera caballos d'Uviéu nel tren; dexáralos nel monte de la qu'aportaron ya al otru día foi preciso dir escontra Bilbao a garralos, pues la mesma nueche fuxeren contra'l so país d'aniciu».

Persabemos tamién que traximanes del conceyu Piloña vendíenlos pal País Vascu unviándolos per ferrocarril en dellos vagones. Ya otros burriqueiros del conceyu Tinéu vendíenlos na feria de Xera pa Cataluña. Foron abondos tamién los pidíos d'asturcones pal Llevantu español au yeren perestimaos pola so fuercia ya traza pequeña, pa los llabores de recoyida de cítricos.

De 1936 a 1939 foi la Guerra Civil, que se dría la primera de les causes históriques que fixo amenorgar el censu la castra. Los asturcones nunos casos foron requisaos pa les tropes de caballería, pal acarrexu o montura, siendo robaos otre vegaes pa la so venta pa carne.

### NEL CANTU'L DESANICIU

Acabada la Guerra Civil, aliten los corros, aportando entós el segundu de los fechos qu'empobinará a los asturcones al cantu'l desaniciu. Foi'l llantar los comunales con especies arbórees foriates.

D'Eilao, Tinéu, Allande, Salas, Villayón ya otros conceyos del occidente desaparecieron milenta burres braves que viñaben peles sierres,



## Gracies a M.A. García Dory, ente ADENA y ANA entamaren una andecha pa salvar ún de los caberos cadios con clas del Sueve

condergando a los sos amos a la migración; dalgunos burriqueiros como los de Ca Xuacu ya'l Colandro de Bispaulín, caltuvieron bonos corros d'asturcones en Tinéu hasta década de los 70. Al primeru embargáron-y xudicialmente en 1969 cuasimiente que 100 burres, por nun pagar les multes que-yos metía «La Forestal».

Esta permala política de plantaciones nel occidente asturianu, al igual qu'en fasteres del Puertu Sueve, xunto al aportar de greños de fruxe foriatu, más productores de carne (quicia-bes l'únicu destín al que yá s'empobinaba al caballu nesa dómina) foi de lo que remaneció que Miguel Ángel García Dory truxera a Asturias,

en xunetu de 1970, a los cabezaleros d'ADENA, ente ellos a Félix Rodríguez de la Fuente, qu'avenceyaos con ANA, entamen una andecha pa ser quien a salvar a ún de los caberos cadios con clas, na fastera d'influyencia de Boriñes.

### EL RESURDIMIENTU

El censu d'asturcones nel Puertu Sueve al acabar la década de los 70 yera críticu. A resultes de la converxencia d'una retafila d'iniciatives de ganaderos, asociaciones conservacionistes (ANA) ya l'icona, afalada pol Gobiernu del Principáu d'Asturies, íguase'l 13 de febreru de 1981 la «Asociación Regional de Criadores de Ganado Caballar de Raza Asturcona».

L'emprimar, como siempre asocede nestos casos, foi sele. Sicasí, depués de cinco años, el númberu d'animales multiplicárase por tres (entamóse con 21 exemplares) emplegándose yá con perbona collecha na equitación pa los ne-

nos, darréu que los asturcones, adomaos como cualesquier otru poni o caballu, amuesen un perbón calter; esto, amestao a la seguranza del so pasu ya l'enclín natural pal saltu, failos compañeros ideales pa los guah.es ya encontu fundamental nel so aprendizax como xinetes.

Sofitándose na esperiencia algamada hasta esi día, en 1987 dilíse l'Asociación Rexonal, pasando tolos sos miembros a la «Asociación de Criadores de Ponis de Raza Asturcón» (ACPRA) que sedrá yá d'ámbitu estatal.

### LES PERSPECTIVES DE FUTURU

Anguaño hai más de 120 criadores, los más d'ellos nel Principáu d'Asturies, espardiéndose dalgunos per delles provincies españoles. El censu d'asturcones asentaos nel llibru rexistru de la castra avérase a los 1.200 exemplares.

Pa que la medría de la raza siga, tien de sofitase en tres pegollos:

- Caltener la cría en corros (mesmo nos praos) porque ye perimportante pala so etoloxía.
- Esbilla de los greños.
- Trabayar colos exemplares en toles disciplines hípiques (alitando'l pasu andarín).

### Característiques Morfolóxicques de los asturcones

- **Tiesta:** de traza pequeña o aumedio. Frente de bon anchor ya supranasales entrantes, más marcaos nos greños.
- **Güeyos:** grandes, prietos ya sabichiegos
- **Oreyes:** pequeñes, sollertes ya con vediyes
- **Focicu:** ampliu ya enancháu, colos llabios gordos.
- **Estremidaes:** fines ya calcaes. Los machinos son pequeños ya ovalaos nes manes ya perpequeños o ensin ellos nes pates. Les cerneyes son escasas. El cascu ye pequeñu ya rondíáu.
- **Clina:** llargo ya trupo.
- **Pescuezu:** de llargor medianu ya finu con procuru. Nos greños enárquiase daqué.
- **Pechu:** de bona musculatura ya anchor. Tien bona fondura.
- **Altor:** permedia en 1,25m.
- **Tueru:** costellares enforma enarquiaos.
- **Ancla:** entornada, enxamás doble.
- **Rau:** de nacencia baxa ya trupu.
- **Color:** prieto, castaño perescuro y alazán; por dicir que s'almite un frontu.

### Refraneru

*Les burres pa les pescar, en cadiu han de tar.*

*Burra donda, con nación tórnase brava.*

*Corru cun greñu trabáu, siempre lu topas paráu.*

*El ganáu de burriquin, la corte por pucos días.*

*Greñu nació no monte,  
nin el l.lobu nin los homes.*

*La burra vieya apeira con potras nuovas.*

*Se nun se quier burra valera,  
ha cubrise cuendo el.la quiera.*

*Potru trintenu, poucas burras  
ya'l quincenu ábasta-y con una.*

*Pola primavera acorrilla'l greñu,  
el nuovu ya'l vieyu.*

*Pa pescar, pel pescuezu;  
pa garrar, peles oreyes  
y pa encolar pel rau.*

*Pel iviernu pa conoceles  
nun mires pal cadril  
sinón pa les oreyes.*

*Dous greños xuntos, l.lueu tocan a difuntos.*

*Onde potros nacen, potres pacen.*

*Mano bona de pollina fai la potra,  
mano ruina de la potra fai pollina.  
Burra moína y pollín coxu  
inda son peores que l'Antroxu.*

*Cosadiella (Sobrescobiu)  
Tres aquel picu, tres aquel utru  
rincha a yegua que-y falta'l putru.  
(Ye la tona)*

*Vaqueirada (Valdés ya Villayón)  
Ena braña d'El Sel.lón  
bonas mozas case dúas,  
las demás son del tamañu  
de las burras de Brañúas.*

*Dichu (Bual)  
Nel Gumio y Penadecabras,  
amansan as burras bravas;  
n'A Ronda y Brañamayor,  
inda las amansan meyor.*

## LA CABRA BERMEYA

### Averamientu históricu

Darréu ufiertamos dellos finxos históricos qu'amuesen la presencia de la cabra n'Asturies, asina como'l so raigañu dientro de la cultura popular de nueso al traviés del tiempu:

La Cabra Bermeya tien el so aniciu na denominada Cabra Céltica d'August. Nel castru la Campa Torres (Xixón) apaecen güesos de cabres a esgaya nel Nivel I-Prerromanu (Sieglu II e.C.). Hai igualmente, presencia de ganáu cabruno n'abondos castros como Cellagú (Uviéu), Camoca (Villaviciosa), Mougúas (Cuaña), Caravia, etc.

Persabemos pel xeógrafu griegu Estrabon (64 e.C. - 24 d.C.) que los ástures comíen carne de castrón ya que sacrificaben castrones al dios de la guerra.

Nel documentu de fundación del Monesteriu d'Oubona (Tinéu), fecháu nel añu 780, nel so inventariu apaecen «viginti et duae caprae».

Na *Monografía de Asturias*, espublizada en 1898, úfrese un censu de 31.122 exemplares de ganáu cabruno en tol Principáu. Esta contía abuitame perbaxa, pues nesa dómina los rebaños de cabres n'Asturies teníen d'ensamar perriba de les 100.000 cabeces.

Al escomenciari el sieglu xx, les veceres de cabres en dellos llugares d'Asturies (Centro-occidente) yeren escomanaes. Val como exemplu la de Monesteriu del Coutu (Cangas del Narcea), au yeren nueve vecinos, ya caún tenía ente 80 ya 100 cabres, colo que'l rebañu del pueblu axuntaba pa dir pal monte más d'ochocientos exemplares. Teníen axustáu un pagueiru que venía tolos díes de Fonteta (Allande), ya con dos vecinos del pueblu, a los que-yos tocaba la riola, salíen a curiar. N'otros pueblos (Fontes de

las Montañas), delles cases, como la de Xustón remanaba ella sola más de 300 cabres. Nestos conceyos (Tinéu, Allande, Cangas del Narcea, Pezós...), había xente que nun tenía vaques, namái reciella de cabres.

Del conceyu Pezós hai que solliñar la sonadía que teníen los sos castrones, pues hasta d'A Fonsagrada (Lugo) veníen a mercalos pa padriar nos sos rebaños.

En 1938 el censu de cabres n'Asturies yera de 102.313 exemplares.

Les causes del desaniciu de la Cabra Bermeya foron práuticamente les mesmes que les de la Oveya Xalda. Per un llau, les plantaciones de monocultivos nos montes (emprimen na década de los 40) per otu la entrada d'otres castres foriates (Pirenaica, Murciana, etc) nos conceyos orientales, cola sida d'enantar la producción de la lleche pa la elaboración del quesu: Cabrales, Gamonéu, Los Beyos, etc. De la migración de la xente de los pueblos remaneciéu la desapaición de los iguaricos.

En 1970 el censu de lo cabruno nel Principáu amenorgare a 66.688 cabeces.

La Cabra Bermeya ta venceyada coles castres Retinta d'Estremadura, la Guisandesa d'Ávila y fondamente cola Berciana, de Lleón.

Sicasí les que paez que más s'asemeyen, a xulgar pol material gráfico afayao ya les descripciones morfolóxicques de Santiago Álvarez Bartolomé, xunto cola berciana, descrita por Tejón (1964) y de la que agora queden poques anuncios ye la nomada castra catalana de L'Albera, del Rosellón francés. Antaño, esta raza espardíase dende'l norte de Girona hasta Andorra. Güei caltién una población mínima, con malapenes 300 exemplares y tres criadores.

## MITOLOXÍA, LLEENDES YA COSTUMES AL RODIU DE LA CABRA

Dende que la llesia venceyó silvanos y faunos a la figura'l diañu, la cabra vieno asociándose con esti personax de la tradición cristiana, un caxón de xastre qu'abellugó, cuando non tapeció abondes divinidaes y mitos d'antaño.

Nos conceyos d'Onís y les Peñamelleres suel dicise que les cabres tienen ente los cuernos siete pelos del diañu y hai que les recoyer enantes de qu'atapeza, por mor de nun topase con elli.

En Vibuli (Ponga), dizse qu'un paisanu, Martín Cuayarín, pegó-y unos tizonazos al diañu cuando lu vió esguilar peles calamiyeres del pote. El diañu díxo-y:

—«Martín Cuayarín yá me les pagarás».

Pasó'l tiempu, y el paisanu xubíu a Viances a pola reciella y atopó un castrón mui flaque, tereció de fríu, nun sabía de quién yera, pero dixo pa sí:

—«Si nun lu baxo, muere».

Cargólu al llombu, pero según pasaba'l tiempu, el castrón pesába-y más y más... hasta que'l paisanu cayó esllombáu pel suelu y el castrón, mexando penriba d'elli, díxo-y:

—«Martín Cuayarín, ¿Nun te dixi yo que yá me les pagaríes?».

Esta hestoria afáyase n'abondos conceyos asturianos, lo mesmo que la moza que s'atopa de nueche con un cabritín tresmanáu y llévalu con ella pa casa, calezlu y da-y sopes, pero'l cabritín péga-y pulgues y ella tien qu'esnudase; sedrá entós cuando'l cabritín, d'un blincu esguilará peles calamiyeres arriba, diciéndo-y:

«Ai, ai, ai que comí sopes,  
ai, ai, ai que les comí;  
ai, ai, ai que te vi'l culu,  
ai, ai, ai que ti lu vi».



**En 1938 el censu de cabres n'Asturies yera de 102.313 exemplares. En 1970, el censu de lo cabruno nel Principáu amenorgare a 66.688 cabeces**



Na Peña la Cabra, enriba Las Nisales (Curniana, Salas), los vieyos dicíen que tuvieren los moros viviendo y que dexaren sapezada una cabra d'oru, ellí au ta l'asoma.

Otres vegaes el tesoru son cuernos de chivu enllenos d'oru molío.

Na Ponte Castru, en Tuña (Tinéu), dicíase: «Na Pena la Urria, sienda redonda, hai un buei, una vaca ya una cabritona». El güe yera d'oru, la vaca de plata y la cabritona taba enllena de velenu, ya si daquién tocaba nella espardiríase desfaciendo'l mundu enteru.

En Purnea (Nava) dicíase que cerca del torruón qu'hai en pueblu, había una peña col triyu d'una pata de cabra. Ellí taba la entrada a un túnel soterrañu, que llevaba escontra'l Monte Moru onde había un tesoru.

#### CUENTOS

Un cuentu mui espardió per Asturias ye'l de *La cabra y el llobu*. Darréu ufiertamos una versión d'Arenas (Cabres).

*La cabra y el llobu*

Tandu la cabra cabratis nel monti montatis díxo-y'l llobu llobatis: «vas cumigo nel monti montatis». Díxo-y la cabra cabratis: «Ñon que mi vas char el dienti dientatis». Contésta-y el llobu: «Ñon que h.eci xuramentu xuramentatis de ñon comer cabra cabratis». Nel mediu'l monti montatis cho-y el llobu'l dienti dientatis. Diz-y la cabra cabratis: «¿Ñon h.ecisti xuramentu xuramentatis de ñon comer cabra cabratis?» Respúso-y el llobu: «H.eci xuramentu xuramentatis de ñon cometi l'ancorñadura y eso porque la ties munchu dura». «¡Beeee!». «¡Ai, que yá t'engarré!».



### Una fema de Cabra Bermeya tien una producción d'unos 160 lilitros de lleche en 5-6 meses, con un porcentax peraltu de gordu (4,5)

#### XUEGOS DE NEÑOS

Braulio Vigón recueye un xuegu onde'l rapacín espurre una de les manes frente a so ma, y ella pásala-y el deu pela cara al empar que-y diz:

«Les cabres de Xuan barberu,  
toes van per un senderu,  
comiendo pan de centén,  
la blanca lleva'l lloqueru  
y la prieta'l cencerrón,  
sopla Antón, sopla Antón».

Acabantes dicilo, el nenu tien que quitar aína la manu pa que nun-y dean nella.

En Cabrales, Jesús Álvarez Fernández-Cañedo recueye otra versión. Equí la ma cuéye-y al nenu'l deu moñín: «A que mi das el didín» al empar que recita:

«Las cabras de Xuan cabreru,  
toas van per un senderu,  
comiendu pan reyeru.  
La blanca lleva'l cencerru,  
la prieta lleva'l lloqueru,  
Curia Pachín, curia Pachín,  
que ti comu'l to didín».

Otru xuegu de neños mui espardiu pel país ye'l de las cabruxas. Unes piedriquines (las cabruxas) tírense al alto pa que cada xugadora (yera un xuegu de neños) les recueya nel aire cuidando que nenguna caiga en suelu. La xugadora que ye quien a atopar más ye la ganadora.

#### L'ASOCIACIÓN DE CRIADORES DE CABRA BERMEYA

A lo cabero de 1998 íguase l'Asociación de Criadores de Cabra Bermeya, (Acriber). Esti foi'l reblagu que sirvió pa la reconocencia de la nuesa raza cabruna. L'Asociación desendolca dende entós un gran llabor, tanto nel tema los marcaxes, como col Llibru Xenealóxicu. Nun hai d'escaecer tamién la so xera na busca de nuevos exemplares ya rebaños espardiós per tol Principáu.

La raza güei ta empobinada cuasi dafechu a la producción de carne. La prolificidá ta al rodiu de 1,5 cabritos al añu. El 35% de les femes reproductores paren dos vegaes al añu. Una en payares-avientu ya la otra en xunu-xunetu. Los cabritos algamen los 12 kg de pesu, en vivo, n'unos tres meses. La raza bermeya produz cabritos perestimaos pol taste que tien la so carne.

Una fema de Cabra Bermeya tien una producción d'unos 160 lilitros de lleche en cinco o seis meses; con un porcentax peraltu de gordu (4'5%).

La producción de quesu foi mui importante n'otres dómines, mesmo de quesu de tres lleches (Cabrales, Gamonéu), como espurechu de cabra (Allande, Cangas del Narcea, etc.) siendo perestimaos en Madrid. Estos últimos, yá desaniciaos, yeren pequeños, de traza arrondiada ya de corteyu duro y con pliegues. Según Ross dos Santos, nes sos normes pa la calificación de

los quesos, esti quesu, acordies cola so composición química ya carauterístiques, definiríase:

- Pola lleche emplegao: integral.
- Pol xeitu de cuayu de la lleche: quesu de LAB.
- Pol grau de maduramientu: mauriento.
- Pol conteníu de gordu del so extractu ensucho: permantegoso o graso.

Al acabu del añu 2010, el censu d'animales grimaos pola Asociación y asentaos nel Llibru Xenealóxicu de la Cabra Bermeya yera de 2.500 femes paridiegues, 111 castrones y 689 animales de recría.

#### Carauterístiques morfolóxicques

La raza bermeya carauterízase por ser animales subcóncaos, eumétricos ya mediolíneos.

- Tiesta: Pequeña; daqué concol'l güesu frontal; perfil reutu y d'aspeutu más triangular ya cenciellu nes femes. Los castrones amuesen siempres chivicu; nes femes namái qu'en delles.
- Güeyos: Grandes ya sabichegos.
- Oreyes: De medianu a pequenu tamañu. Rites: siempres perpendiculares, non cayíes. Fines
- Focicu: D'anchor medianu. Arrosáu ensin pintes.
- Pescuezu: Allarguetáu ya daqué estrecho nes femes. Nos castrones de bon gordor. Abondes con perendengues.
- Tueru: Llombu reutu, arca fonda, costellar enarquiáu ya bona bandoba. L'ancla ye llarga ya entornada.
- Pates: Fuertes ya fines, cinquen bien les manes; delles acorveyonen daqué. Los pezuños son pequeños ya pedresos.
- Pelleya: Grueso, ensin plegues.
- Cañáu: Con bon remueyu. Tetos permediaos.
- Rau: Curtiu ya llevantáu.
- Color: Roxo, con delles tonalidaes: Mariello, aliguardo, bardo, bermeyo, mantrimao, burio y arrobezao. Nun puen tener nenguna peza.
- Pelame: Curtiu ya nidio nes femes, ya más grebio ya llargo nos castrones.
- Cuerna: De traza prisca ya aegragus, con forma araz ya en delles, repiques. Fuertes, de seición en redol nes femes ya triangulares nos machos. Hai femes machunes na que la seición ye triangular.
- Pesu: Nos castrones ente 65-70 Kg, ya nes femes de 45-50 Kg.
- Altor: 73,3 cm. nes femes ya 79,5 nos castrones. Midíes de los exemplares del castru la Campa Torres 64,4 cm.